

自分らしい明日を探しているすべての人へ

パティオ バリアフリー事業2025

東京演劇集団風 バリアフリー演劇

ヘレン・ケラー

～ひびき合うものたち～

作: 松兼 功 演出: 浅野 佳成



「生きている幸せをとともに味わいたい」と求めあうヘレン・ケラーとアニー・サリバン。ふたりが出会い、苦悩して手に入れたもの。それは「言葉」だけではなく、お互いを信じあきらめない心が触れ合った瞬間。

2025
7/13 日 9:30開始 (9:15開場)

パティオ池鯉鮒 花しょうぶホール
(知立市文化会館)

鑑賞サポート

バリアフリー字幕の表示

日本語／舞台中央

舞台上での手話通訳

音声ガイド 日本語

上演中場内のスピーカーから全体に流れます

開演前舞台説明

バックステージツアー



【スケジュール】

9:10

鑑賞サポートが必要な方のための
優先入場開始

※障がいによって鑑賞できる席が限定される方対象
(自己申告制。障がい者手帳不要)

9:15

開場、バックステージツアー随時開催

9:30

開演前舞台説明、
公演出演ワークショップ実施

10:00 開演(公演2時間) ※途中休憩有

12:00 アフタートーク(30分)

※終演後に希望者のみ(客席で開催)

※出演者・舞台手話役者が登壇

※トーク中もバックステージツアー随時開催

12:40 すべてのプログラムを終了

同時開催

「メープルけやき」のパンや

「かたれあワークス」「NPO法人Ami」の
手づくり小物等の販売

時間: 12:00～13:00

場所: 花しょうぶホール ホワイエ

自由席 一般 2,000円、パティオレーと会員 1,800円、25歳以下 500円

障がいのある方とその付き添いの方／知立市内在住・在勤 500円、知立市外 1,000円

※パティオレーとのお取扱いはパティオ池鯉鮒のみです(パティオレーと会員随時募集中)。※車椅子席は、パティオ池鯉鮒アートセンターへご予約ください(先着順)。

※障がいのある方とその付き添いの方のチケットは、Webでも購入可能です(コンビニ引取り可。別途手数料がかかります)。

※一部優先席有 ※3歳未満膝上鑑賞無料 ※年齢を問わずご入場いただけます。お子様が泣かれた際にはご退席いただき、落ち着かれてから席にお戻りになる等ご協力をお願い致します。

チケット発売: 5月10日(土)から(会員・一般とも) 来館・WEB 10:00から、電話13:00から

● 5月10日(土)～ パティオ池鯉鮒(知立市文化会館) アートセンター チケット専用電話0566-83-8102(発売翌日から10:00～19:00)

電話0566-83-8100 メール: patio@patio-chiryu.com (発売翌日から9:00～19:00・月曜休館(祝日の場合は翌平日))

● 5月10日(土)～ パティオ池鯉鮒WEB販売 <https://patio-chiryu.com>

● 5月10日(土)～ メープルけやき 電話0566-91-2860(10:00～16:00/日月休み)

● 5月12日(月)～ 社会福祉法人知立市社会福祉協議会(知立市福祉の里ハツ田) 電話0566-82-8833(9:00～17:00/土日祝休み)

お問い合わせ: パティオ池鯉鮒(知立市文化会館) <https://patio-chiryu.com>

〒472-0026 愛知県知立市上重原町間瀬口116番地 電話0566-83-8100 FAX0566-83-8110 mail: patio@patio-chiryu.com



パティオ池鯉鮒
CHIRYU

東京演劇集団 風 ヘレン・ケラー

バリアフリー演劇

～ひびき合うものたち

作: 松兼 功

演出: 浅野 佳成

出演: ヘレン・ケラー/水流かなこ

アニー・サリバン/高階ひかり

アーサー・ケラー/賀来俊一郎

ケート・ケラー/仲村三千代

ジェイムス・ケラー/中村 滋

アナグノス校長/緒方一則

医者/坂牧 明

ビニー/清水菜穂子

パーシー/亀澤美未

舞台手話役者: 金子郁美

音声ガイドナレーター: 柴崎美納

音楽: 小室 等

舞台美術: 上田淳子

照明: 坂野貴也

音響: 酒見篤志

舞台監督: 佐田剛久

宣伝美術: 橋本純司(橋本デザイン室)

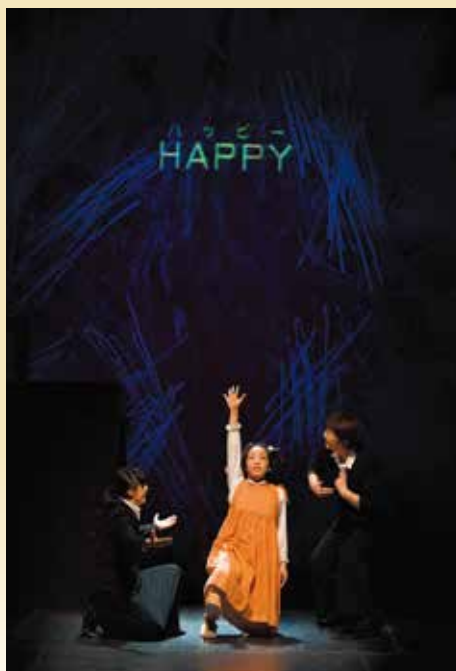


ストーリー

幼少期の病のため、聴力・視力を失い、話すこともできないヘレン・ケラー。困り果てた家族のもとに、新米の家庭教師アニー・サリバンが訪れる。情熱的に教えようとするも、ヘレンに拒絶され続けるアニーは、周囲と離れふたりきりで生活することを決意する。与えられた時間は2週間。失敗を繰り返しながらお互いを求め、理解し、身体ごとぶつかり合う対話から世界を広げていく2人の出会いを描く「東京演劇集団風」の代表作です。

パティオ池鯉鮒が東京演劇集団風と開催する“バリアフリー演劇”

目が見えない・耳が聞こえない人たちと一緒にみんなを楽しめるように、セリフなど音の情報を字幕で表示し、舞台美術や俳優の動き、表情などを会場全体に聞こえる音声ガイドで解説します。また、舞台上に舞台手話役者が登場し、舞台の進行に合わせて手話でストーリーを表現します。



舞台説明

サポート内容、舞台装置や広さなどを説明します。また、出演者が役柄や衣装を紹介します。

舞台手話通訳

物語の進行に合わせ、舞台上を動きながらセリフを手話で表現する舞台手話役者が登場します。

バリアフリー字幕・ライブ音声ガイド

舞台中央に日本語字幕を投影します。また、音声ガイドが客席内に流れます。



パティオ池鯉鮒 知立市文化会館

〒472-0026 愛知県知立市上重原町間瀬口116番地

電話0566-83-8100 FAX0566-83-8110 mail:patio@patio-chiryu.com

アクセス

- 名鉄名古屋本線「知立駅」より徒歩約20分、タクシーで約10分
- 「知立駅」北口より市ミニバスで約10分
行き(ブルーコース)/知立駅発→文化会館着(9:20→9:27)
帰り(パープルコース)/文化会館発→知立駅着(12:21→12:39、13:58→14:15)
- 国道23号知立バイパス「上重原IC」より車で約5分

主催: 一般財団法人ちりゅう芸術創造協会・社会福祉法人知立市社会福祉協議会

協賛: 知立市・知立市教育委員会 協力: 知立障がいフォーラム「リングC」・ボランティアあいタッチ

助成: 文化庁文化芸術振興費補助金(劇場・音楽堂等機能強化推進事業(地域の中核劇場・音楽堂等活性化事業)) | 独立行政法人日本芸術文化振興会

